

საქართველოს სტანდარტი

პლასტმასისა და რეზინის მაქანა-დანადგარები- ორ როლიანი საფრეზი
დაზგები-უსაფრთხოების მოთხოვნები

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის
ეროვნული სააგენტო
თბილისი

სსტ ენ 1417:2014/2019

საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2019 წლის 6 დეკემბრის № 98 განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 1417:2014 „პლასტმასისა და რეზინის მაქანა-დანადგარები-ორ როლიანი საფრეზი დაზგები-უსაფრთხოების მოთხოვნები“

4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2019 წლის 6 დეკემბერი №268-1.3-016242

დაუშვებელია წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი კვლავწარმოება, ტირაჟირება და გავრცელება სსიპ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე

English Version

Plastics and rubber machines - Two-roll mills - Safety requirements

Machines pour les matières plastiques et le caoutchouc -
Mélangeurs à cylindres - Prescriptions de sécurité

Kunststoff- und Gummimaschinen - Walzwerke -
Sicherheitsanforderungen

This European Standard was approved by CEN on 7 November 2014.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....4

Introduction5

1 Scope6

2 Normative references6

3 Terms and definitions7

4 List of significant hazards 10

5 Safety requirements and/or protective measures 13

5.1 General..... 13

5.1.1 Basic requirements..... 13

5.1.2 Emergency stop 14

5.2 Mechanical hazards 14

5.2.1 Requirements applicable to all types of two-roll mills 14

5.2.2 Specific requirements applicable to large two-roll mills ($D \geq 400$ mm)..... 15

5.2.3 Specific requirements applicable to small two-roll mills ($D \leq 200$ mm) 23

5.2.4 Specific requirements applicable to intermediate two-roll mills ($200 \text{ mm} < D < 400 \text{ mm}$) 26

5.3 Electrical hazards and hazards due to electromagnetic interference 26

5.4 Thermal hazards 26

5.5 Hazards caused by gases, dusts or vapours hazardous to health 27

5.6 Hazards generated by neglecting ergonomic principles 27

5.7 Hazards generated by noise 27

5.7.1 Main noise sources..... 27

5.7.2 Noise reduction at source by design 27

5.7.3 Noise reduction by devices 27

5.7.4 Information connected with noise hazards 27

6 Verification of the safety requirements and/or protective measures 28

7 Information for use 29

7.1 General..... 29

7.2 Instruction handbook 29

7.2.1 General..... 29

7.2.2 Two-roll mills equipped with a trip bar as in 5.2.2.1..... 30

7.2.3 Two-roll mills equipped with light curtains as in 5.2.3.3.3 30

7.2.4 Noise emission..... 30

7.3 Marking 31

7.3.1 General..... 31

7.3.2 Two-roll mills equipped with a trip bar as in 5.2.2.1..... 31

Annex A (normative) Positioning of the trip devices specified in 5.2.3.3.2 and 5.2.4..... 32

Annex B (normative) Noise test code 35

B.1 Introduction 35

B.2 Determination of the A-weighted emission sound pressure level at the workstation 35

B.2.1 Basic standards and measurement procedure 35

B.2.2 Measurement uncertainty 36

B.3 Determination of the A-weighted sound power level 36

B.3.1 Basic standards and measurement procedure 36

B.3.2 Measurement uncertainty 36

B.4 Mounting and operating conditions..... 37

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრავად შეიძინეთ სტანდარტი.

B.5 Information to be recorded and reported.....37

B.5.1 General37

B.5.2 General data37

B.5.3 Mounting and operating conditions37

B.5.4 Standards38

B.5.5 Noise data.....38

B.6 Declaration and verification of noise emission values38

Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC39

Bibliography40

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

Foreword

This document (EN 1417:2014) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 145 "Plastics and rubber machines", the secretariat of which is held by UNI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2015, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2015.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 1417:1996+A1:2008.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

Compared with EN 1417:1996+A1:2008, the following significant technical changes have been made:

- a distinction has been made between large, intermediate and small two-roll mills;
- automatic separation has been made mandatory for two-roll mills equipped with a trip bar; however, mill roll reversal can be associated with automatic separation;
- the performance levels of safety related parts of control systems have been specified in accordance with EN ISO 13849-1:2008;
- the simplification of the definition of the stopping angle;
- technical developments in safeguards have been taken into account e.g. light curtains, positioning of interlocking guards;
- the addition of requirements regarding emergency stops;
- the addition of hazards due to electromagnetic interference;
- the addition of a noise test code.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრავად შეიძინეთ სტანდარტი.

Introduction

This document is a type C standard as stated in EN ISO 12100:2010.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and events are covered are indicated in the scope of this document.

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of the other standards, for machines that have been designed and built according to the provisions of this type C standard.